ERGON
BIKE ERGONOMICS

Sport Camera Chest Mount

⚠WARNUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.

Jegliche Modifikationen dieses Produkts sind unzulässig und können unter Umständen Ihre Sicherheit oder sogar Ihr Leben gefährden.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Sollten Sie dieses Produkt an eine dritte Person weitergeben, so ist diese Anleitung oder eine Kopie beizulegen. Bei Verlust kann die Anleitung unter **ergonbike.com** heruntergeladen werden.

⚠WARNING

Please read these instructions carefully.

This product must not be modified in any way. Doing so may endanger your safety or life.

Please keep these instructions in a safe place to refer to at a later date. Should you pass the product on to a third person, please include these instructions or a copy thereof. Should you misplace these instructions, a copy can be downloaded at: **ergonbike.com**

⚠AVERTISSEMENT

Merci de lire attentivement ces instructions d'emploi.

Toute modification de ce produit est interdite et peut le cas échéant mettre en péril votre sécurité, voire votre vie.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr après le montage afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous devez transmettre ce produit à une tierce personne, veuillez y joindre le présent mode d'emploi ou une copie. En cas de perte, le mode d'emploi peut être téléchargé sur **ergonbike.com**

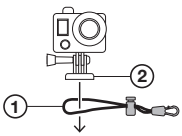
Bedienungsanleitung

User Instructions

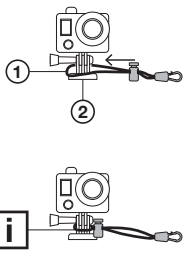
Mode d'emploi

(DE) Inhalt der Verpackung
(EN) *Contents of Packaging*
(FR) *Contenu du paquet*

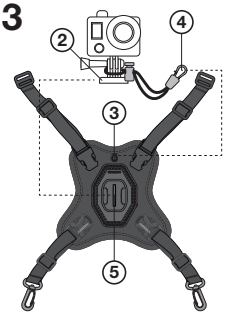
1



2



3



(DE)
1. Fangleine mit der Schlinge **(1)** um den Kamera-Adapter **(2)** legen.

2. Schlinge der Fangleine **(1)** so eng wie möglich um den Kamera-Adapter **(2)** zuziehen.

3. Kamera-Adapter **(2)** vollständig auf die Sport Camera Chest Mount Aufnahmeschiene **(5)** schieben. Haken der Fangleine **(4)** an der Schlaufe des Sport Camera Chest Mount **(3)** befestigen.

(EN)
1. *Place the cord with the loop* ***(1)*** *around the camera adapter* ***(2)****.*

2. *Tighten the loop of the cord****(1)*** *as tightly as possible around the camera adapter* ***(2)****.*

3. *Slide the camera adapter* ***(2)*** *fully onto the Sport Camera Chest Mount record rail* ***(5)****. Fix the loop of the cord* ***(4)*** *to the strap of the Sport Camera Chest Mount* ***(3)****.*

(FR)
1*. Passer le lacet muni de la boucle* ***(1)*** *autour de l'adaptateur de la caméra* ***(2)****.*

2. *Serrer la boucle du lacet* ***(1)*** *le plus étroitement possible autour de l'adaptateur de la caméra* ***(2)****.*

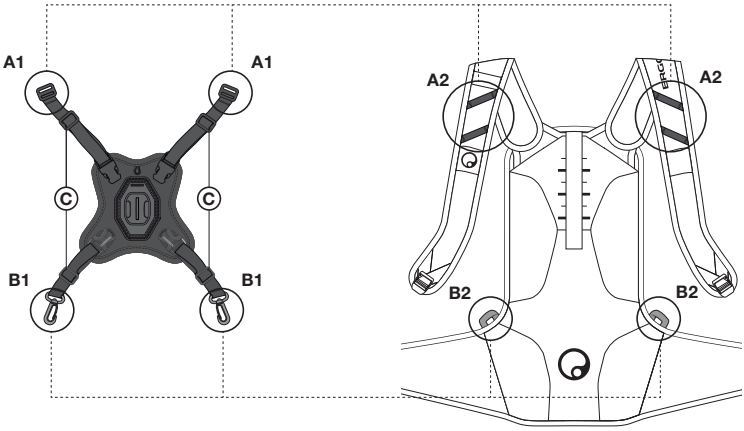
3. *Emboîter à fond l'adaptateur de la caméra* ***(2)*** *sur le rail de support* ***(3)*** *du Sport Camera Chest Mount. Fixer les crochets du lacet* ***(4)*** *sur la boucle du Sport Camera Chest Mount* ***(5)****.*

(DE) Trotz Fangleine kann die Kamera durch Unachtsamkeit, beim Streifen von Hindernissen oder bei Stürzen beschädigt werden oder gar abhanden kommen. Hierfür übernehmen wir keine Haftung!

(EN) *Despite the security line, the camera can be damaged or go missing owing to carelessness, brushing against obstacles or during falls. We do not assume liability for that!*

(FR) *Malgré la dragonne, la caméra peut être endommagée ou égarée par négligence, en évitant des obstacles ou en trébuchant. Nous rejetons toute responsabilité pour ces dommages!*

4



(DE)
Die schwarzen Schnallen des Chest Mounts **(A1)** unter einer der markierten Schlaufen des Schultergurtes **(A2)** durchführen. Den Gurt zurückziehen bis sich die Schnalle **(A1)** in der Schlaufe verhakt. Abschließend die grauen Haken des Chest Mounts **(B1)** an den Schlaufen **(B2)** befestigen.

Die genaue Größenanpassung und Feineinstellung mit Hilfe der Gurte **(C)** durchführen. Der Chest Mount sollte straff gespannt sein.

(EN)
*Feed the black buckles of the Chest Mount **(A1)** under one of the marked loops of the shoulder strap **(A2)**. Pull the strap back until the buckle **(A1)** wedges into the loop. Finally attach the gray hooks of the Chest Mount **(B1)** to the loops **(B2)**.*

*Carry out the exact size adjustment and fine adjustment using the belts **(C)**. The Chest Mount should be tense.*

(FR)
*Faire passer les fixations noires du Chest Mount **(A1)** sous l'une des boucles marquées de la courroie d'épaule **(A2)**. Serrer la courroie jusqu'à ce que la fixation **(A1)** se bloque dans la boucle. Fixer ensuite les crochets gris du Chest Mount **(B1)** sur les boucles **(B2)**.*

*Adapter précisément la taille et ajuster le réglage à l'aide des courroies **(C)**. Le Chest Mount doit être très tendu.*

(DE) Alle Ergon Rucksäcke, die die gezeigten Befestigungslaschen **A2 & B2** besitzen – ab Modelljahr 2018 – sind mit dem Sport Camera Chest Mount kompatibel.

***(EN)** All Ergon backpacks, with the **A2 & B2** mounting brackets shown – from model year 2018 onwards – are compatible with the Sport Camera Chest Mount.*

***(FR)** Tous les sacs à dos Ergon équipés des courroies de fixation **A2 et B2** représentées (à partir des modèles 2018) sont compatibles avec le Sport Camera Chest Mount.*

(DE)

Reinigung und Pflege

Reinigen und trocknen Sie Ihren Sport Camera Chest Mount gründlich nach jedem Gebrauch. Nehmen Sie dazu kaltes bis handwarmes Wasser und einen weichen Schwamm. Verwenden Sie kein heißes Wasser, Bleiche, Geschirrspülmittel, Einweichlösungen oder Fleckenreiniger. Bei starker Verschmutzung sind ausschließlich detergentienfreie Seifen zu verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel zur Reinigung. Durch die Verwendung von Lösungsmitteln erlöschen jegliche Gewährleistungs- und Garantieansprüche. Zum Trocknen hängen Sie den Sport Camera Chest Mount an einem luftigen und schattigen Ort auf und lassen ihn vollständig trocknen. Der Sport Camera Chest Mount ist nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

Sachmängelhaftung

Während der ersten zwei Jahre nach dem Kauf dieses Produkts haben Sie vollen Anspruch auf die gesetzliche Sachmängelhaftung (vormals Gewährleistung). Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kaufbelegs an Ihren Ergon-Fachhändler. Ein Gewährleistungsanspruch ist nach einem unsachgemäßen Gebrauch (Modifikation des Produktes, Nichteinhalten der Warnhinweise dieser Anleitung) nicht gegeben. Detailliertere Informationen zur Sachmängelhaftung / Reklamation finden Sie online unter **ergonbike.com/warranty**

(EN)

Cleaning and Maintenance

Clean and dry your Sport Camera Chest Mount after each use to keep it in top condition. Use only luke warm water and a soft sponge. Do not use hot water, bleach, washing up liquid, solvents, paint or stain removers. For stubborn stains use a detergent free soap. Failure to follow these instructions will result in an invalidated warranty. To dry, hang the Sport Camera Chest Mount in a cool, dry, well ventilated place out of direct sunlight. The Chest Mount may not be machine washed or dried.

Warranty

Ergon warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship for (2) two years from the date of original retail purchase. If you have any cause to return the product please take it to a specialist bicycle retailer together with proof of purchase. The product warranty does not cover modified products, or products used in a way not intended or set out in this document. Failure to follow all instructions will invalidate the warranty. Please see the current full warranty policy at **ergonbike.com/warranty**

(FR)

Nettoyage et entretien

Pour le maintenir en bon état, nettoyez votre Sport Camera Chest Mount après chaque sortie avec une éponge douce et de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude, d'eau de Javel, de détergents, de solvants, de peinture ni de détachants. Pour les taches tenaces, choisissez un savon sans détergent. Le non-respect de ces instructions risque d'invalider la garantie. Pour le sécher accrochez-le dans un endroit frais, sec, bien ventilé et à l'abri du soleil. Il ne doit pas être lavé ni séché à la machine.

Garantie

Pendant les deux premières années suivant l'achat de ce produit, vous bénéficiez d'une garantie totale sur les vices cachés légaux (anciennement appelée „garantie"). N'oubliez toutefois pas que le sac à dos subissent une usure naturelle. En cas de manquements, adressez-vous à votre revendeur Ergon en vous munissant de la preuve d'achat. Un emploi non conforme (modification du produit, nonrespect des avertissements présents dans le présent mode d'emploi) supprime tout droit à la garantie. Veuillez consulter la politique de garantie complète en vigueur sur **ergonbike.com/warranty** *pour de plus amples informations.*

Ergon Bike Ergonomics RTI Sports GmbH, Universitaetsstr. 2, 56070 Koblenz / Germany,
info@ergonbike.com, ergonbike.com, Ergon® is a worldwide trademark. Ergon reserves the right to change any products without prior notice. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.